

2 CORINTIOS

Jesucristuman Corinto

marcachru yäracogcunaman

apóstol Pablo ishcaycag cartata

apachingan

Corinto marca Grecia naciunchru caycag Acaya provinciachrömi caran. Corinto jatuncaray marcam caran. Manarag apóstol Pablo Corinto marcaman chrayaptin manam pipis chaychru musyaranrächu Jesucristupa ali willacuyninta. Chayman chrayaycur Pablo willacuptinmi Jesucristuman waquin runacuna yäracäriran. Chaychrömi apóstol Pablo tiyaran juc wata sogta quillan Jesucristupa ali willacuyninta chrasquicogcunata shumag yachrachir. Chaypita masta musyanayquipag liyinqi Hechos 18.1-17.

Corinto marcapita aywar waquin marca-cunapana Pablo willacur puriygangancamam lutan yachrachegcuna Corintuman chrayaran. Chay lutan yachrachegcunam caynuy yachrachiran: “Pablo manam Jesucristupa apostulninchu. Chaymi runacunata engañar puriygan” nir.

Chaynuy ninganta musyaycurmi apóstol Pablo cay cartata Corintuman apachiran chay lutan yachrachegcunata mana chrasquinanpag. Cay cartawanga ishcaycag cartatanam Corintuchru cag wauguicunaman panicunaman apachiran. Chaynuypis tantiyachiran Moisés escribangan

leycunapita Jesucristupa ali willacuynin mas ali canganta (3.7-18), mushog cuerputa chrasquinanchipag canganta (5.1-10), imanuy nacarpis willacunganta (6.3-13), ofrendata cushishala shuntananpag canganta (8.1—9.15) y gueshyaptin Tayta Dios payta yanapanganta (12.7-10).

Saludacuynin

¹ Noga Pablo Tayta Diosninchi munayninpam Jesucristupa apostulnin caycä. Wauguinchi Timoteuwan ishcäcuna cay cartata apachipäcamü Tayta Diosninchimán Corinto marcachru yäracog shuntacagcunaman. Chaynuy lapan Acaya provinciachru lapan yäracogcunamanpis cay cartata apachipäcamü.

² Tayta Diosninchi y Señor Jesucristo cuyapaycärishunqui y jauca cawayta goycärishunqui.

³ ¡Señor Jesucristupa Taytan Diosninchi al-abasha cayculächun! Paymi cuyapämanchi y paymi imaypis yanapämanchi.

⁴ Paymi imanuy nacaptipis yanapäpácaman nogacunapis yanapämangannuyla nacagcunata yanapänäpag.

⁵ Jesucristo nacangannuymi nogacunapis fiyupa nacarcä. Chaynuypis Jesucristo cayninpa Tayta Dios shumag yanapäman.

⁶ Nogacuna nacapäcü gamcunata Tayta Diosninchi yanapäshunayquipämi y salvacärinayquipämi. Nogacunata Tayta Diosninchi yanapäpácaman gamcunatapis nogacuna yanapäpácunäpämi y gamcunapis

nogacuna nacangänuy nacarpis mana yamacaypa awantäpäcunayquipag.

7 Nogacuna musyapäcümi nogacunanuy pasaypa nacapäcuptiquipis gamcunatapis Tayta Diosninchi yanapäpäcushunayquipag canganta. Chauraga shuwaraycä nacarpis awantäpäcunayquitam.

8 Wauguicuna panicuna, Asia provinciachru fiyupa nacapäcungäta musyapäcunayquitam munapäcü. Chaychru fiyupam mana awantaypag nacapäcurä. Chaynuy nacar cawaytapis manam yarpäpäcuränachu.

9 Chaychru wañuchipäcamänantanam yarpäpäcurä. Chaynuy captin yachracärirä quiquicunaman mana yäracärinäpag sinöga wañushacunata cawarichimog Tayta Diosninchiman yäracärinäpag.

10 Tayta Diosninchi salvapäcamasha y salvapäcamanga. Chaynuypis yäracäri runacuna wañuchiyta munapäcamaptinpis salvapäcamänapag canganta.

11 Gamcuna nogacunapag Tayta Diosta rugacaycärilay. Achcag nogacunapag Tayta Diosta rugacäriptiquega pay nogacunata shumag yanapämanganpita achcagmi Tayta Diosta agradecicäringa.

Pablo Corintuman imanir mana aywangan

12 Cay pachachru y gamcuna cagchru car Dios munangannuy pitapis mana casquipaypam y mana engañaypam cawapäcushcä. Musyapäcümi alilata rurur cawapäcungäta. Chaynuy rurangäpita

cushicärimi. Chaynuy cawapäcushcä mana quiquïcunapa yachraynïpitachu sinöga Tayta Dios cuyapäpämanganpitam cawapäcushcä.

¹³⁻¹⁴ Cartata apachimungäcunachru manam juc niragtachu apachimushcä sinöga liyir tantiyapäcunayquipag caglatam. Gamcuna waquintaga imanuy cangätapis tantiyapäcushcanquinam. Ichanga shuwaraycä Señor Jesucristo cutimunan junäga nogacunapis gamcunapita cushicärinäpag canganta gamcunapis nogacunapita cushicärinayquipag canganta shumag tantiyapäcunayquitam.

¹⁵ Chaynuy cananpag canganman yäracurmi puntata gamcunata watucuyta yarparä. Chaynuypa ishca cutina watucüman caran.

¹⁶ Yarpashcä Macedoniapa pasar gamcunata puntata watucuyta. Y cutimurna yapay gamcunata watucuyta. Chaypitana Judeaman cuticunäpag yanapämänayquipag yarparä.

¹⁷ Cay lapanta ruranäpag noga shumagmi yarpachracurä. Gamcuna ama yarpäpäcuychu quiquilä munangannuyla jucta jucta ruranäpag yarpangäta.

¹⁸ Tayta Dios imaypis rasuncaglata ningannuyimi nogacunapis gamcunata jucta jucta mana nipäcushcächu.

¹⁹ Tayta Diospa Wamran Jesucristupita noga Silvanuwan Timoteuwan gamcunachru willacärirä. Pay manam jucta jucta niranchu sinöga lapan ningancuna rasuncagmi caycan.

²⁰ Tayta Diosninchi promitingancunata Jesucristum lapanta cumpliycan. Chaymi Tayta Diosninchita alabar Jesucristo cayninpa “Chaynuy

cachun" ninchi.

²¹ Tayta Diosninchim nogacunata y gamcunatapis waran waran yanapämashcanchi y yanapaycämanchi Jesucristuman mas yäracunanchipag. Chaynuypis Diosmi acramashcanchi

²² y señalämashcanchi. Santu Espirituta shongunchiman chruramusha gomänanchipag cagta chrasquinanchicama.

²³ Yarpangänuy Corintuman manarämi aywamurächu gamcuna laquicuyman chrayanayquita mana munar. Tayta Dios musyanmi cay niycangäcuna rasuncag canganta. Mana rasuncag captin castigämächun.

²⁴ Nogacunaga manam mana munaycagta yäracunayquipag niyta munapäcüchu. Sinöga cushishala capäcunayquipag gamcunata yanapaytam munapäcü. Gamcuna shumagnam Tayta Diosninchiman yäracurcanqui.

2

¹ Chaymi gamcunata laquicachiyta mana munar yapay watucuyta mana munarächu.

² Gamcunata laquicachiptiga ¿pirag nogata cushicachimanga? Gamcunata laquicachiptiga pipis manam cangachu cushicachimänapag.

³ Chaymi chaynuy escribircur gamcunata cartalapa nimurä. Manam laquicachimänayquipächu gamcuna cagman chrayamüman caran. Chaypa truquinga cushicärichimänayquitam munarä. Noga musyämi cushicupti lapayquipis cushicärinayquipag canganta.

⁴ Chay cartata gamcunapag escribir fiyupa yarpachracurä, laquicurä y wagarä. Ichanga manam laquicachinäpächu apachimurä sinöga gamcunata cuyangäta musyapäcunayquipämi apachimurä.

Contran rimangan runata Pablo perdunangan

⁵ Laquicachimag runaga nogalatachu manam laquicachimasha sinöga gamcunatapis laquicachishushcanquim. Ichanga manam paypita masta rimayta munächu.

⁶ Chay runa castigasha cananpag gamcunapita achcag parlanacurir nipäcungayquipita amana masta nipäcuynachu.

⁷ Chaypa truquina perdunäpäcunquiman y yanapäpäcunquiman. Chaynuy laquishala carga imamanpis chrayarunmanmi.

⁸ Chaymi gamcunata rugacü cuyapäcog cangayquita yapay chay runata musyachinayquita.

⁹ Maynam puntatana chaypita noga cartata apachimurä. Chaynuypam musyayta munarä cäsucamänayquipag canganta o mana cäsucamänayquipag cangantapis.

¹⁰ Gamcuna pitapis perdunäpäcuptiquega nogapis payta perdunämi. Imapitapis perdunänäpag captinga gamcuna raycu perdunämi. Cristo chayta musyan.

¹¹ Payta perdunäshun Satanás imachrüpis mana engañämänanchipag. Nogancheega shumagmi musyanchi Satanaspa ima yarpaynin cangantapis.

Troas marcachru Pablo yarpachracungan

12 Troas marcaman Jesucristupa willacuyninta willacunäpag chrayapti imapis manam chapämashachu.

13 Ichanga pasaypa yarpachracurä wauguï Tituta mana taringäpita. Chaymi paycunapita despodicurir Macedonia provinciaman aywacurä.*

Pablo Diosta agradecicungan

14 Tayta Diosta agradecicü Jesucristuwan juc runanuyla capäcupti imaypis imachrüpis ali yargupäcunäpag nogacunata yanapäpämanganpita. Nogacunatam may chaychrüpis Jesucristupa ali willacuyninta Dios willacarcächiman. Chay willacuyga may chaymanpis inciensupa shumag asyayninnuymi chrayaycan.

15 Nogacuna carcä Tayta Diosninchipag Jesucristo inciensuta asyächingannuymi. Chaynuypa willacuyni chrayaycan salvacunapag cagcunamanpis y infiernuchru castigasha cananpag cagcunamanpis.

16 Castigasha cananpag cagcunapäga willacungä imapis mana ali asyangannuymi caycan castiguman aywananpag captin. Salvacogcunapämi ichanga willacungäcuna perfüminuy caycan cawayman chrayananpag captin. ¿Diospa willacuyninta willacunäpag quiquiläcunapita camaricushachu?

* **2:13 2.13** Macedoniachru Pablo Tituwan tincuran. Tito Pabluta willaran cartata Pablo apachinganta Corintuchru yäracogcuna ali chrasquicusha canganta. Mas musyanayquipag liyinqui 2 Corintios 7.5-15.

17 Nogacuna achcag rurapäcungannuy imatapis chrasquipäcunä raycuchu manam Tayta Diospa willacuyninta willacurcä. Chaypa truquina Tayta Dios cachramasha captin paypa ñaupagninchru y Jesucristo mayaycaptin rasuncaglata willacäri.

3

Unay conträto canganpita mushog conträto mas ali cangan

¹ Cayta nipäcupti capas imatapis quiquicuna yapay alabacurcangäta yarpäpäcunqui. Manam waquincuna rurapäcungannuy recomendacion cartatarächu entregäman gamcuna chrasquipäcamänayquipag o recomendacion cartatarächu gamcunapita jorgüman waquin runacuna chrasquipäcamänanpag.

² Chaypa truquina musyapäcü gamcuna quiquiquicuna recomendacion cartä carcangayquita. Nogacuna yachrachipäcungäpita Jesucristuman yäracungayquita y Tayta Dios munangannuy cawapäcungayquita musyarmi recomendacion carta mana captinpis runacuna chrasquipäcamanga.

³ Yachrachingänuy Dios munangannuy cawapitiquim Jesucristo escribingan cartanuy caycanqui. Chayga shumagmi musyacan. Chay cartaga manam tintawanchu ni läja rumichrüchu* escribisha caycan, sinöga cawag Tayta Diospa

* **3:3 3.3** Sinaí puntachru caycar Moisés chrasquiran Tayta Diospa mandamientuncunata rumichru escribiycagta. Chayta musyanayquipag liyinqui Éxodo 24.12; 31.18; 32.15-16.

Santu Espiritunwan shonguyquichru escribisha caycan.

⁴ Tayta Diosman yäracur Jesucristo cayninpa musyá recomendacion cartanuy cangayquita.

⁵ Manam nogacuna quiquiläcunapitachu yachrapäcü. Chaypa truquina lapan yachrapäcungäcuna shamun Tayta Diospitam.

⁶ Tayta Diosmi nogacunata yachrachipäcamasha mushog conträtupita willacärinäpag. Chay mushog conträtoga manam ninchu escribisha leycunata cumplinanchitarag sinöga Santu Espiritu munangannuy cawananchitam. Moisés escribingan leycunaga mana cäsucogcuna wañuchisha cananpag niycan. Santu Espiritum ichanga cawayta goycan.

⁷ Wañuyman apag läja rumichru escribiraycag mandamientucunata Tayta Diospita chrasquircur Israel runacunaman cäranpis chipipaycaptin Moisés aparan. Moisespa cäranchru fiyupa chipipaycangan illacänanpag captinpis cärinta runacuna manam ricayta puedipäcuranchu. Chay leycuna chaynuy munayniyog captinpis

⁸ Santu Espiritupita mushog conträto mas munayniyog ricacunga.

⁹ Castigasha canapag leycuna munayniyog captinpis Tayta Diosninchi juchaynagtanuy runacunata chrasquinanpag willacuyninmi mas munayniyog canga.

¹⁰ Chaymi chipipaycar munayniyog leycunata apamunganpitaga canancagcuna mas munayniyog caycan.

11 Chay leycunaga munayniyog carpis ushacaglam caran. Mushog conträto imaycamapis cananpag caycagmi ichanga mas munayniyog caycan.

12 Chaynuy cananpag canganta musyarmi mana manchacuypa willacurcä.

13 Nogacunaga manam Moisesnuychu rurarcä. Pay cäranta vëluwan chapacuran Israel runacuna paypa cäran chipipaycag illacaycanganta mana ricananpag.

14 Paycunapis chaypita manam tantiyapäcuranchu. Cananpis unay conträtuta liyiptin vëlo chaparaycagnuy captin manam tantiyapäcunchu. Chay cäranta chaparanganta manarag jorgunrächu. Chayta jorgun Jesucristuman yäracuptilanrämi.

15 Canancamapis Moisés escribingan leycunata liyirpis manarämi tantiyänrächu vëlo chaparangan mana jorgusha captin.

16 Ichanga runa juchanpita wanacurir Señor Jesucristuman yäracuptinnam chay vëlo chaparangan yargun.

17 Señor Jesucristoga Espiritum. Paypa Espiritun canganchruga libri caycanchi.

18 Chaymi noganchi cäranchi garishanuyna car espëjuchru ricaycognuy caycanchi. Chauraga noganchita ricamashpanchim runacuna tantiyapäcunga Señor Jesucristo pasaypa munayniyog canganta. Chaynuypis waranpa waranpa pay ticraycächimanchi pay cangannuymän chrayananchipag. Chaynuy ruraycan Señor Jesucristum. Payga Espiritum.

4

Jesucristupa willacuyninta Pablo willacungan

¹ Tayta Dios cuyapãcog car Jesucristupa ali willacuyninta willacãrinãpag chrurapãcamasha captinmi mana yamacaypa willacãri.

² Nogacunaga manam imatapis pacaylapaga pengacuypag rurapãcũchu. Chaynuypis manam engaãna cashalãchu Tayta Diospa willacuyninpita lutancunata willapã. Chaypa truqinga rasuncaglatam willacãri. Chaynuypam Tayta Diosninchipa ñaupagninchru nogacunata runacuna ali chrasquipãcamanga.

³ Jesucristupa willacuyninta willacãringã vëlo chaparaycagnuy caycan castigasha cananpag cagcunalapãmi.

⁴ Chay mana yãracogcuna mana tantiyapãcunchu cay pachachru munayniyog Satanás yarpaynincunata upatacãchisha captinmi. Chaynuy upatacasha carmi munayniyog Jesucristupa willacuyninta mana tantiyapãcunchu. Jesucristo quiquin Dios carmi imanuy cangantapis Diospita musyachimanchi.

⁵ Manam quiquicuna imanuyypis cangãpitachu willacãri. Sinõga Jesucristo munayniyog Señor cangantam willacãri. Nogacunaga Jesucristo raycu gamcunapa uywayniquinuyla carcã.

⁶ Quiquin Tayta Diosninchi yananyaycagpita achqui yargamunanpag negmi noganchita tantiyachimashcanchi pay munayniyog canganta musyananchipag. Chaynuypis Jesucristupa cãranchru Tayta Diospa munaynin achicyaycanganta tantiyanchipag.

Imanuy carpis Diosman yäracular Pablo willacungan

⁷ Ichanga Jesucristupa shumag ali willacuyninta charararcä allpapita manca ushacagla canggannuy cuerpücuna caycaptinpis. Chaynuypa chay pasaypa munaynin nogacunapita mana canganta musyachipäcunäpag sinöga Tayta Diospita canganta musyachipäcunäpag.

⁸ Pasaypa mana ali pasarpis manam laquicärichu. Yarpachracuychru carpis manam pasaypa laquicärichu.

⁹ Runacuna rabyapämaptinpis nogacunaga manam jaguirishachu carcä. Magapäcamaptinpis manam illacächipäcamanchu.

¹⁰ Maypa aywarpis Jesucristo nacangannuyimi nogacunapis nacarcä. Ichanga nacapäcupti Dios munayninwan yanapäpämaptin Jesucristupa cawaynin nogacunachru cangan musyacan.

¹¹ Nogacuna cawapäcungäcama Jesucristo raycu wañupäcunäpämi carcä. Chaynuy capäcupti Dios munayninwan yanapäpämaptin Jesucristupa cawaynin nogacunachru cangan musyacan.

¹² Nogacunataga imaypis wañuyimi muyu-paycäman; gamcuna ichanga mana ushacaypa cawayta chrasquiranqui.

¹³ Tayta Diosninchi escribichinganchru niycan: “Gamman yäracurmi willacushcä”.✠ Chay escribiraycangannuy lam nogacunapis yäracäri. Tayta Diosman yäracur willacurcä.

¹⁴ Musyapäcungänuy pis wañunganpita Señor Jesucristuta cawarichimog Tayta Dios nogacu-

✠ 4:13 4.13 Salmo 116.10

natapis paytawan cawarichimanga. Nircur gamcunatawan ñaupagninman pushamanga.

¹⁵ Nogacuna chaynuy nacapäcushcä gamcuna ali canayqui raycum. Chaynuy Tayta Diosninchi achcagta cuyapaptin achcagmi Tayta Diosninchita agradecicur payta alabäpäcunga.

¹⁶ Chaymi nogacuna mana yamacäpücüchu. Cay cuerpunchicuna auquisyaptinpis shongunchicunaga mas y mas Tayta Diosninchiman yäracuycan.

¹⁷ Cay pachachru nacanganchicunaga pasaglam caycan. Ichanga chaynuy nacanganchipita Tayta Diosninchi gloriaman chruramäshun. Chaychru cawayga manam cay pachachru cawayman tincunchu.

¹⁸ Noganchi manam yarpanchichu cay ricacagcunamanga, sinöga yarpanchi mana ricacagcunamanmi. Ricacagcunaga ushacaglam. Mana ricacagcunam ichanga imaypis mana ushacag.

5

¹ Cay pachachrüga ushacag wasinuylam cuerpunchi caycan. Ichanga musyanchim wasi ushacaptinpis Tayta Diosninchi cieluchrüga mana ushacag wasinuy mushog cuerputa noganchipag camarisha caycanganta. Chay wasega manam runa ruranganchu caycan.

² Yarpachracuycanchi cay ushacag wasichru tiyanganchicamala maynapis cieluchru wasita chrasquicuyta.

3 Chaymi mushog cuerputa chrasquirna mushog röpashanuyna cashunpag. Röpaynagnuynachu mana cashunpag.

4 Cay ushacag cuerpuwan cawanganchicamaga yarpachracur cawanchi. Chaynuycaptinpis cuerpuynagchu manam cayta munanchi. Chaypa truquina munanchi wañog cuerpunchi mana ushacag cuerpuman ticranantam.

5 Mushog cuerpuyog cananchipag Tayta Diosninchim camarisha. Chaynuypis Santu Espirituta gomashcanchi mushog cuerputa chrasquinanchipag canganta musyananchipämi.

6 Chaymi imaypis yäracuycar cawanchi. Musyanchim cay cuerpuwan cawanganchicama cieluchru Señor Jesucristo caycanganpita caruchru cawaycanganchita.

7 Canan manam ricayta puedinchichu. Canan cawaycanchi payman yäracularmi.

8 Ichanga yäracunchi y maynapis cay cuerputa jaguirishwan Señor Jesucristuwan cawananchipag.

9 Chaymi noganchega imaycanuypapis Jesucristo munangannuy cawaycanchi cay pachachru cawananchipärag o wañunanchipag captinpis.

10 Lapanchim Jesucristupa ñaupagninman chrayashunpag imanuy cawanganchipitapis pay juzgamänanchipag. Chaychrümi cawaycar imatapis alita o mana alita ruranganchi tupu chrasquishunpag.

*Runacuna Tayta Dioswan amistänapag
Pablo willacungan*

11 Musyanchim Señor Jesucristuta manchapacunanchipag canganta. Chaymi payman yäracunanpag runacunata musyachï. Tayta Diosninchi shumagmi musyan imanuy cangätapis. Chaynuy gamcunapis noga imanuy cangäta musyapäcunayquita munä.

12 Manam quiquï imapitapis alabacurchu gamcunata yapay niycä sinöga pipis conträ parlaptin ali cangäpita favurnï sharcapäcunayquipag tantiyapäcunayquipämi. Conträ sharcogcunaga yachragtucurpis ricaylanmi carcan, manam lapan shongunpachu Dios munangannuy cawapäcun.

13 Waquin “löcu” nimaptinpis Tayta Dios raycum chaynuy caycä. Mana löcu carga gamcunata yanapänä raycum chaynuy caycä.

14 Juclayla lapanpag wañusha captinmi lapanpis wañushanuy caycan. Jesucristo cuyar lapanpag wañunganta tantiyangäpitam pay munangannuy cawä.

15 Jesucristo lapanpag wañuran quiquincuna munangannuyna mana cawananpag sinöga pay munangannuy cawananpämi. Paymi noganchi raycu wañuran y cawarimuran.

16 Chaymi nogacuna pipäpis mana yarpäpächu Diosman mana yäracog runacunanuyla. Jesucristupag unay lutanta yarpasha carpis cananga mananam lutantanachu yarpäpächü.

17 Pipis Jesucristuwan juc runanuyla carga mushog runanam caycan. Unaycagcuna illacashana y mushogcagna chrayamusha.

18 Chay lapan Tayta Diosninchipa rurayninmi.

Jesucristo cayninpa noganchi quiquinwan amistänanchipag chaynuy rurasha. Chaynuypis chrurapämasha paywan runacuna amistänanpag willacärinäpämi.

¹⁹ Jesucristo cayninpa Tayta Diosninchiwan runacuna amistasha juchancunata mana yarpär. Chaynuypis paywan runacuna amistänanpag willacärinäpag chrurapämasha.

²⁰ Chaymi nogacunaga Jesucristupa willacognin carcä. Willacognin carmi quiquin Tayta Diosninchi rugacuycagnuy gamcunata rugacurcä. Jesucristo rugacungannuyami gamcunata rugacurcä Dioswan amistäpäcunayquipag.

²¹ Jesucristo imaypis manam juchäcurancho. Ichanga Tayta Dios noganchi raycu lapän juchanchicunata jitaparan. Chaynuypam noganchita Jesucristo cayninpa juchaynagtana Tayta Dios chrasquimancho.

6

¹ Nogacuna Tayta Diospa yanapagnin carmi gamcunata rugacäri Tayta Diosninchipa cuyacuyninta manacaglapag mana chrasquinayquipag.

² Escribichinganchrüpis pay caynuymi niycan: “Yanapänäpag munaycaptlayquim rugacamangayquita mayashcä. Salvacunayqui tiempo chrayamuptin yanapashcä”.✧ Tiempo caycanna yanapäshunayquipag; cananmi tiempo caycan salvacunayquipag.

Imanuy nacarpis Pablo willacungan

✧ 6:2 6.2 Isaías 49.8

3 Manam imatapis lutanta rurapäcüchu Dios mandanganta rurapäcungäta pipis manacagman mana chrurapäcunanpag.

4 Chaypa truquina lapan rurapäcungäcunawan Tayta Dios mandanganta rurag runacuna capäcungäta musyachipäcü mana jagayaypa nacarpis, ima pishipäcamaptinpis, ima mana ali captinpis,

5 astimaptinpis, carcilman wichrgapäcamaptinpis, magamaptinpis, fiyupa arurpis, mana puñurpis, micanarpis.

6 Chaynuypis Tayta Dios munangannuy alilata rurä, rasuncagta tantiyä, pasensiacü, cuyapäcog cä, Santu Espiritupa munayninchru cawä, lapan shongüpa cuyapä,

7 rasun caglata willacü y Tayta Diosninchipa munayninwan imatapis rurä. Pay munangan-nuy cawapäcü y pipis imatapis nipäcamaptin chaywan ichripäpäcü.

8 Waquin runacunam ali ricapäcaman y waquincunanam mana ali ricapäcaman. Waquincunam favurni rimapäcun y waquincunanam washäta rimapäcun. Rasuncagta nircaptipis casquicurangäta yarpäpäcun.

9 Shumag reguisha caycaptipis waquincuna mana reguegtucärimancho. Wañushanuy carpis cawaycärami. Castigarpis manam wañuchipäcamancho.

10 Laquicurpis imaypis cushisham cawarcä. Pobre carpis Jesucristupita yachrachir achcagtam yanaparcä yachrar ricunuy cananpag. Imäcunapis mana cag nirag; ichanga

lapanmi caycan.

¹¹ Corintuchru caycag wauguicuna panicuna, gamcunata rasuncaglatam nipäcushcä y lapan shongüpam cuyapäcü.

¹² Nogacunaga gamcunata cuyämi, gamcunam ichanga nogacunata mana cuyamanquichu.

¹³ Chaymi wamrancunata taytan rugagnuy gamcunata rugaycä gamcunapis noga cuyangänuy cuyapäcamänayquipag.

*Jesucristuman yäracogcuna
juchäogcunawan mana talucänanpag cangan*

¹⁴ Jesucristuman mana yäracogcunawan yügushanuy ama capäcuychu. ¿Tincunmanchurag ali ruraywan mana ali ruray? ¿Tincunmanchurag achicyagwan yananyag?

¹⁵ Satanaswan Jesucristupis manam chay yarpaylachu caycan. ¿Tincunmanchurag yäracogcunawan mana yäracogcuna?

¹⁶ ¿Tincunmanchurag Tayta Diospa templunwan idulucuna? Nogancheга cawaycag Tayta Diospa templunmi caycanchi. Quiquin Tayta Diosninchi ningannuypis:

“Paycunawanmi tiyashag y purishag.

Paycunapa Diosninmi cashag.

Paycunam ayllü canga”.✠

¹⁷ Chaymi Tayta Dios nin:

“Paycunapita aywacäriy,

paycunapita ashucäriy.

Paycunanuy ama cawapäcuychu.

Chauraga noga chrasquishayquim.✠

✠ **6:16 6.16** Levítico 26.12; Ezequiel 37.27 ✠ **6:17 6.17** Isaías 52.11; Ezequiel 20.34

18 Gamcunapa taytayquim cashag.
Gamcunam wamräcuna capäcunqui.
Chaynuymi nin lapanpag munayniyog Dios".✠

7

1 Cuyay wauguicuna panicuna, Tayta Dios chaynuy promitiycämashaga ama juchäcushunnachu. Almay cuerpo juchata mana ruraypa Tayta Diosta manchapacur imaycanuypapis pay munangannuyla cawashun.

Corintuchru wauguicunapag panicunapag Pablo cushicungan

2 ¿Imanirtag gongaycärimashcanqui? Lاپayquiwanpis alim cashcä. Maygayquitapis manam engañpäcushcächu.

3 Caynuy niycä manam gamcunata jamurparchu sinöga puntata ningänuypis gamcuna shongüchrümi caycanqui iwal cawananchipag y wañunanchipag.

4 Gamcunata rasunpam niycä. Gamcunapita noga pasaypam cushisha caycä. Manam laquicüchu. Mayjina nacarcarpis pasaypa cushisham caycä.

5 Macedonia provinciaman chrayapäcungäpita pacha* ichiclatapis manam jamaycärishcächu. Maychrüpis nacaylatam taripäcushcä. Runacuna rabyapäpämasha y mancharishcä.

✠ **6:18 6.18** 2 Samuel 7.14 * **7:5 7.5** Macedonia provinciaman apóstol Pablo aywanganpita musyanayquipag liyinqui 2 Corintios 2.12-13.

6 Ichanga laquisha cagcunata cushicheg Tayta Diosninchi Tito chrayamuyninpa shacyächipäcamaran.

7 Manam Tito chrayamungalanpitachu cushicurä, sinöga pay gamcuna janan cushisha chrayamunganpitam cushicurä. Paymi willapäcamaran nogacunata ricayta munapäcamangayquita, laquicäringayquita, nogapita yarpachracäringayquita. Chayta mayaycur masrag cushicurä.

8 Apachimungä cartata liyir laquicäringayquipita noga manam laquicüchu. Chay apachimungä carta walca tiempo laquicachishuptiqui nogapis unay laquicurämi.

9 Manam gamcunata laquicachingäpitachu cushicuycä, sinöga juchayquicunapita wanacurir Tayta Dios munangannuyna yapay cawarcangayquipitam. Chaynuy cananpag laquicäringayqui Tayta Dios munangannuymi caran. Nogacuna manam imatapis gamcunapag mana alita rurapäcushcächu.

10 Tayta Dios munangannuy laquicurga juchayquicunapita wanacäringuim. Chaynuy wanacur salvasham capäcunqui. Chaypita ama laquicäriychu. Ichanga Jesucristuman mana yäracogcuna laquicäringannuy laquicuyga wañuymanmi chrayachin.

11 Laquicuyniqui Tayta Dios munangannuy captinmi rurapäcunayquipag yarpachracärishcanqui. Gamcuna musyachishcanqui lutanta mana rurapäcungayquita. Rabyacärishcanqui, mancharipäcushcanqui y ricayta munapäcamashcanqui. Imanuy

cangäpitapis yarpachracärishcanqui.
 Conträcagta castigashcanqui. Chaynuy
 rurapäcushcanqui juchaynag capäcungayquita
 musyachipäcunayquipämi.

¹² Chay cartata apachimur manam mana
 alita rurag ni mana alita rurasha runapag
 yarparchu apachimurä sinöga Tayta Dios ricay
 nogacunapita yarpachracäringayquita musy-
 achinäpämi.

¹³ Chaypitam nogacuna cushicärishcä.

Ichanga cay lapanpita mas cushicärishcä
 Tituta cushisha caycagta ricarmi. Gamcuna
 lapayquim payta shacyächipäcushcanqui.

¹⁴ Tituta noga maynam niräna gamcunapita
 cushicungäta. Lapanpis ningänuy lam casha.
 Tituta y gamcunata willapangänuy lam lapanpis
 rasunpa casha.

¹⁵ Cananga Titupis lapayqui respitar
 chrasquicäringayquita y cäsucäringayquita
 yarparmi gamcunata mas cuyashunqui.

¹⁶ Canan cushicü gamcuna yäracuypag
 capäcungayquipita.

8

Ofrendata shuntananpag cangan

¹ Wauguicuna panicuna, canan
 willapäshayqui Jesucristuman Macedonia
 provinciachru caycag yäracog shuntacagcunata
 imanuy Tayta Diosninchi paycunata cuyapar
 yanapangantapis.

² Paycunaga imanuy nacarpis cushisham carcan. Pobre caycarpis cushisham ofrendata achcata shuntapäcusha.

³ Quiquïmi ricashcä canganpita ofrendanapag cagpitapis mas masta ofrendapäcunganta. Chaynuy rurasha quiquincunapa yarpaynilanpitam.

⁴ Paycuna rugacärimaran Jesucristuman Jerusalenchru cag yäracogcunapag paycunapis ofrendata gopäcunanpag.

⁵ Paycunaga yarpäpäcungäpitapis mas mastam rurapäcusha. Puntata quiquincunam Señor Jesucristuta cäsucärikan, nircurna Tayta Dios munayninpa nogacunata cäsucärimaran.

⁶ Chaymi Tituta rugacärishcä quiquin puntata galaycungannuyla gamcunacagchru shuntayta ushananpag.

⁷ Gamcuna imachrüpis alim yargapäcunqui: yäracuyniquicunachru, shumag willacäringayquichru, yachracäringayquichru, shumag yanapangayquichru, yachrachingänuyla cuyacog capäcungayquichru. Chaynuy caycarga Jerusalenchru caycagcunapag ofrendayquita masta gopäcuy.

⁸ Chaynuy niycä manam gamcunata chaynuy rurachiyta munarchu. Sinöga waquin yäracogcuna imanuyypis ofrendata chruranganta musyapäcunayquipämi willaycä. Chaynuy shuntapäcuptiquim rasunpa cuyapäcog cangayqui musyacanga.

⁹ Gamcuna musyanquim Señor Jesucristupis cuyapäcog canganta. Pay cieluchru ricunuy caycarpis gamcuna raycu lapanta jaguiriycur

cay pachaman shamur pobrinuyla ricacuran. Chay pobre cayninwan gamcuna ricunuypis capacunayquipag.

¹⁰⁻¹¹ Gamcunaga ganyan watanam lapan shonguyquipa ofrendata shuntayta galaycurayqui. Nogapa yarpaynipitaga cushisha shuntayta galaycaringayquinuy canganpita cushishala shuntayta ushapacuy. Chaynuy ruraptiqui gamcunapag alim canga.

¹² Pipsis lapan shongunpa canganpita ofrendanta goyta munaptinga Tayta Diosninchi chrasquinmi. Tayta Diosninchi manam mana captinga ofrendata gonayquita munanchu.

¹³ Manam waquinta yanapar muchruyman chrayanayquita munarchu niycä sinöga lapanchipis iwal cananchita munarmi.

¹⁴ Cananga gamcuna achcata charanqui paycuna mana charanganta. Wara wichan gamcuna mana charangayquita paycunana achcata charanga. Chaynuypa lapanchipis iwal cashun.

¹⁵ Escribichinganchrüpis Tayta Dios caynuymi niycan: “Achcata shuntagpis manam puchupacushachu ni walcalata shuntagpis manam pishipacushachu”.✠

Corintuman Tito yanagagnincunawan aywangan

¹⁶ Tayta Diosninchitam agradecicü Titutapis noganuyla gamcunapag yarparänapag churanganpita.

¹⁷ Nogacuna nipacungäta rurananpag “au” nisham. Pay gamcunapag pasaypa yarparasha.

✠ 8:15 8.15 Éxodo 16.18

Chaymi canan quiquinpa voluntäninpita ricapäcushunayquipag aywaycämun.

¹⁸ Tituwanmi juc wauguitapis cachrarcämü.* Paypita Jesucristuman lapan yäracog shuntacagcuna shumag rimapäcun Jesucristupa ali willacuyninta shumag willacunganpita.

¹⁹ Chaynuypis Jesucristuman yäracog shuntacagcuna payta acrapäcusha nogacunawan aywananpag y ofrendata apapäcupti yanagämānanpag. Chaycunata rurapäcü Tayta Dios respitasha cananpämi y runa masinchita yanapayta munangäta musyacānanpämi.

²⁰ Nogacuna manam munapäcūchu cay ofrendata shuntapäcungäpita jamurpasha cayta.

²¹ Chaymi imaycanuypapis alilata rurayta munarcä manam Tayta Diosninchi ricapäcamānalapächu sinöga lapan runapis ricapäcamānanpämi.

²² Paycunawanmi cachrarcämü juc wauguitapis.† Pay achca cutim yanapäcog canganta nogacunawan musyachicusha. Cananga gamcunaman pasaypa yäracurmi yanapayta mas munarcäshunqui.

²³ Tito nogawanmi willacur purin y pay nogawanmi gamcuna raycu arun. Chay ishcan wauguicunata Jesucristuman yäracog shuntacagcunam cachraycämun. Paycuna Jesucristuta respitäpācunmi.

²⁴ Jesucristuman yäracog shuntacagcuna musyananpag paycunata chrayamuptin shumag

* **8:18 8.18** Chay waugui pi canganpis manam musyacanchu.

† **8:22 8.22** Chay wauguipa jutin ima canganpis manam musyacanchu.

chrasquicuyculay. Chaynuypa musyapäcunga imanir gamcunapita cushicäringätapis.

9

¹ Ofrendata Jesucristuman Jerusalemchru cag yäracogcunapag shuntapäcunayquipag canganpitaga manam cartacamümannachu.

² Musyänam yanapäpäcuyta munapäcungayquita. Noga cushisha Macedonia provincia wauguicunata panicunata willarä ganyan watana Acaya provinciachru cagcuna yanapayta munapäcunganta. Yanapayta munapäcungayquita musyarmi achcag paycunapis shuntarcän.

³ Ichanga cay wauguicunata cachraycämü gamcunapita alita rimangä rasunpa cangan musyacänanpag. Chaynuypa ningänuylla listulana shuwarächipäcamänayquipag.

⁴ Cuydädu Macedoniapita wauguicunawan aywamur chayrag shuntaycagta tarirü imäman. Nogacuna gamcunaman yäracuycapti manarag shuntagta tarir nogacunapag pengacuypämi canga. Y gamcunapag mas pengaypämi canga.

⁵ Chaymi cay wauguicunata rugacushcä puntata gamcunaman shamunanpag. Paycunam yanapähunqui ofrendata shuntanayquipag nipäcungayquita. Chaynuypa chay ofrendayquicuna lapän shonguyquipa gopäcungayqui musyacanga. Sinöga musyacanga mana munaycar shuntapäcungayquim.

Yanapäcogcunata Tayta Dios yanapangan

6 Yarpäpücüy cayta: Walcalata murog cäga walcalatam cosechan. Achcata murog cäga achcatam cosechan.

7 Jucniqui jucniquipis rasunpa shonguyqui munanganta gorga gopücüy. Ama mana munaycarga ni pipis nishuptiquiräga gonquimancho. Cushisha gogcagtaga Tayta Diosninchi cuyanmi.

8 Tayta Diosninchega gamcunata imaycayquipis cananpag goshunayquipag munayniyogmi. Chaynuypa imayquipis mana pishingachu y achca canga waquincunata yanapänayquipag.

9 Escribichinganchrüpis Tayta Diosninchi nin: “Pobricunatapis puchuy puchuymi payga yanapasha.

Mana yamacaypam imaypis yanapan”.✠

10 Tayta Diosmi muruta caman murunapag. Micuytapis caman micunapag. Gamcunatapis achcatam goshunqui y achcaman miranga waquincunata mas masta yanapänayquipag.

11 Chaynuypa tucuy nirag imaycayquipis canga waquincunata puchuy puchuy yanapänayquipag. Nogacunata ofrendayquicunata apachipäcamangayquipitam wauguicuna panicuna Tayta Diosninchita agradecicaringa.

12 Cay ofrendayquicunata apar manam Jesucristuman yäracogcuna pishipacungalanpächu aparca sinöga paycuna Tayta Diosta lapan shongunpa agradecicärinanpämi.

13 Cay yanapäpäcungayqui musyacächin Jesucristupa willacuyninman criyipäcungayquita

✠ 9:9 9.9 Salmo 112.9

y cäsucäringayquita. Chaypitam waugui-cuna panicuna Tayta Diosta alabäpácunga. Chaynuypis Tayta Diosta alabäpácunga paycunapag y lapanpag puchuy puchuy ofrendata gopácungayquipita.

¹⁴ Chaynuypis gamcunapag lapan shongunpa paycuna Tayta Diosta rugacäringa Dios gamcunata pasaypa cuyapäpácushungayquipita.

¹⁵ ¡Tayta Diosta agradecicushun imanuyypis willacuyta mana püedinganchicama regalaman-ganchipita!

10

Lutan yachrachegcunapa contran Pablo ningan

¹ “Pablo noganchichru carga mucha manchalam caycan. Juc lädu carupitaga piñapaypa nimanchi” waquinniqui nircämaptinpis noga Pablo Jesucristo cuyapácog cangannuy gamcunata rugacü

² gamcunachrüna car gamcunata mana piñapänäpag. Noga listum caycä “Cay pachachru runacunauylam rurapácun” nipäcamag runacunawan* fiyu shimipa parlanäpag.

³ Nogacunapis rasunpa runalam cä. Ichanga cay pachachru runacunauychu manam guërrachru carcä.

* **10:2 10.2** Bibliapita yachrag runacuna nipácun cay runacuna lutan yachrachegcuna y chay yachrachegcunapa yachrachiyinta chrasquegcuna canganta.

4 Nogacunapa armäcunaga manam cay pachapita armachu. Sinöga chay armacuna Tayta Diospa munayninwan carcan imaycatapis munayniyogcunata ushacächinanpag.

5 Chaynuypam lutan yarpaycunata manacagman chrurapäcü. Chaynuypis Tayta Diosta reguinanta mana munar runatucogcuna rimangancunata manacagman chrurapäcü. Runapa yarpaynincunatapis Jesucristupa munayninman chrurapäcü payta cäsucärinanpag.

6 Gamcuna shumag cäsucäriptiquinaga nogacuna camaricusham carcä lapan mana cäsucogcunata castigänäpag.

7 Puntata shumagrag ricapäcuy. Pipis Jesucristupa willacognin rasunpa canganta niptinga paycunanuy nogacunapis Jesucristupa willacognin cangäta yarpäpäcunman.

8 Munayniyog capäcungäpita juc cuti mas alabacuyta manam pengacüchu. Chayta Señor Jesucristum gopäcamasha manam payman yäracurcangayquipita gargunäpächu sinöga Tayta Diosninchi munangannuy mas cawachinäpämi.

9 Ama yarpäpäcuychu manchacärinayquipag cartata apachimungäta.

10 Waquina niycan: “Cartalachrümi manchariypag piñapämanchi. Quiquin caychru carga manchariycar caycan y manam rimaytapis shumag camäpacunchu”.

11 Ichanga chaynuy negcuna cayta tantiyapäcunman: Caruchru caycar cartachru

ningänuyllam gamcunacagman chrayamurpis rurashag.

¹² Manam nogacunaga quiquilan imanuy canganmanpis alabacogcunaman iwalachicärichu. Chaycunaga imatapis mana tantiyaycar tincuchicärin chaynuyla capäcunganta.

¹³ Nogacunaga manam pasaypa alabacärishächu. Chaypa truquina alabacäri Tayta Dios maycamapis willacur chrayapäcunäpag chruramanganpita. Chaynuypam gamcunacagmanpis chrayamushcä.

¹⁴ Nogacuna gamcunaman chrayamur manam mana chrayapäcunäpag cagmanchu chrayapäcushcä. Nogacunam gamcunaman Jesucristupa willacuyninta puntata chrayachimurä.

¹⁵ Nogacunaga manam juc gamcunaman Jesucristupa willacuyninta chrayachimungantachu “Nogacunam chrayachimushcä” nircä. Chaypa truquina asta masman yäracaringayqui tupu Jesucristupa willacuyninta masta yachrachiyta munarcä. Ichanga Tayta Diosninchi “Caycama gamcuna yachrachinqui” nipäcamangancamalam yachrarcächi.

¹⁶ Chaynuypis gamcuna caycangayquipita mas juc marcacunachrupis Jesucristupa willacuyninta willacuyta yarparcä. Ichanga juc runa chay marcacunachru willacungancunachruga manam willacärishächu “Nogacunam yachrachishcä” nir mana alabacärinäpag.

¹⁷ “Pipis alabacurga alabacuchun Señurninchi

yanapanganpita”.☆

¹⁸ Runaga manam quiquin alabacungan-pitachu ali ricasha caycan. Chaypa truquina Señor Jesucristo “Alitam rurashcanqui” ningancagmi ali ricasha caycan.

11

Pablo y lutan yachrachicocuna

¹ Löcunuy captipis awantaycärimay. Imanuy-papis awantaycärimay.

² Noga munä jipash piwanpis manarag parlaytucushatanuypis Jesucristulaman entregayta. Chaymi “Capaschrar lutan yachrachiytapis chrasquicurcan” nir pasaypa gamcunapag yarpachracurcä. Chay yarpachracuy nogacunaman shamun Tayta Diospitam.

³ Chaynuypis laquicü Evata Satanás sacrilapa engañangannuy gamcunatapis lutan yachrachegcuna engañarushunayquipitam. Nogaga manam munächu Jesucristuman lapan shonguyquipa yäracurcangayquita jaguiriyärinayquita.

⁴ Gamcunaga cushisha chrasquicurcanqui willapäpücungäpita Jesucristuman jitaycular jucnuypa yachrachipäcushuptiquipis. Chaynuypis chrasquicurcanqui Santu Espirituta o Jesucristupa willacuyninta chrasquicäringayquipita jucnuypa willapapäcushuptiquipis.

☆ 10:17 10.17 Jeremías 9.24

⁵ Nogapis chay “Mas alinnin cag apostulmi cä” negcunapita manam mēnuschu cä.

⁶ Shumag parlayta mana yachrarpis shumag yachrag runam cä. Chaynuy cangäta imaypis imanuyypapis gamcunata musyachishcämi.

⁷ ¿Lutantachurag rurarä gamcunata mana cobraypa Tayta Diosninchipa willacuyninta willapar? Cobranäpa truquina mana runa tucuytam cawanäpag arurä. Chaynuy arurä Tayta Diosninchipa willacuyninta willapapti criyipäcunayquipämi.

⁸ Juc läduchru Jesucristuman yäracog shuntacagcunam pägapäcamaran gamcunata yachrachinäpag.

⁹ Gamcunacagchru capti imaläpis pishimaptin maygayquitapis manam mañacurächu. Macedonia provinciapita shamog yäracogcunam pishimangancunapag gopäcamaran. Gamcunata imaypis manam mañacurächu ni imaypis manam mañacushayquichu.

¹⁰ Jesucristo rasun caglata ningannuy nogapis rasun cagtam niycä: Manam pipis jarcämangachu Acaya provinciapa Jesucristupa ali willacuyninta mana cobraypa willacunäpag.

¹¹ ¿Imanirtag chaynuy parlä? ¿Gamcunata mana cuyarchurag? ¿Tayta Diosninchimusyanmi gamcunata cuyangäta!

¹² Chay ruraycangänuy siguishämi rurayta. Chaynuy rurashag chay lutan yachrachegcunaga nogacunanuy canganta mana alabacunapag.

¹³ Paycunaga falsu apostulcunam, engañadurcunam, Jesucristupa apostulnin tucärin.

14 Chayga manam almiränapächu. Quiquin Satanasmı chipipaycag angel tucur runata engañaycan.

15 Chaymi mana almiränapächu caycan Satanás mandanganta ruragcuna Dios munangan-nuy cawananpag yachrachegtucungan. Ichanga chay rurangancunapita castiguman aywanan-pag cagmanmi aywanga.

Pablo apóstol car nacangancuna

16 Yapay nishayqui: Ama yarpäpäcuychu löcu cangäta. Chaynuy cangäta yarpäpäcuypiquega löcutanuy chrasquipäcamay ichiclatapis alabacurinäpag.

17 Señor Jesucristo munayninpachu manam alabacuycä sinöga löcutasha cayñipam alabacuycä.

18 Jesucristuman mana yäracogcuna rurangannuy achcagmi imanuyypis canganpita alabacärin; chaynuy nogapis alabacurishag.

19 Gamcuna rasunpa yachrag caycarga ¿imanirtag löcutasha cagcunatapis cushisha chrasquircanqui?

20 Chrasquircanqui mandanganta rurachishuptiquipis, imayquita quítapäcushuptiquipis, engañashuptiquipis, mana runatanuy ricashuptiquipis y lagyashuptiquipis.

21 Cay ningä pengacuypag captinpis nogacuna-paga manam valurnı cashachu paycunanuy ruranäpag.

Paycuna imapitapis alabacurcaptinga (löcutashanuypis niycä) nogapis chaypita alabacushämi.

²² Paycuna hebreo ayllu captinga nogapis hebreo ayllum cä. Paycuna Israel runa captinga nogapis Israel runam cä. Paycuna Abrahampa ayllun captinga nogapis Abrahampa ayllunmi cä.

²³ Paycuna Jesucristo mandanganta rurag runacuna captinga noga paycunapitaga masrämi Jesucristo mandanganta rurä. (Pasaypa löcuyashanuy niptïpis). Noga paycunapitaga mas achca cutim willacur purishcä. Nogatam paycunapitaga mas achca cuti carcilchrüpis wichrgarächipäcamasha. Paycunata astinganpitaga nogatam mas achca cuti astipäcamasha. Achca cutim wañuypitapis pasashcä.

²⁴ Pichga cutim Israel runacunapa autoridänincuna quimsa chrunca isgun (39) maqui fiyupa astipäcamaran.

²⁵ Roma autoridäcunapis quimsa cutim bärawan wirumaran. Juc cutinchru rumiwan sagmapäcamaran. Quimsa cutim aywaycangä büquipis tallpucaran. Juc pagas juc junag lamarchru wampuycar carä.

²⁶ May chaypapis aywapti achca cutim mayupis cäsi apamaran, suwacunapis cäsi suwapämaran, Israel masicunapis y mana Israel runacunapis mana alipämi ricapäcamaran, marcacunachrüpis, chunyag jircachrüpis, lamarchrüpis cäsi cäsi wañurä, Jesucristuman yäracogtucogcunapitapis cuydacurämi.

²⁷ Uticasha caycarpis arurämi. Achca cha-

caymi mana puñurächu. Micuypitam yacupitam nacarä. Achca cutim mana micurächu. Gasaywan nacarä y röpäpitapis nacarämi.

²⁸ Chaynuy captinpis y imanuy cananpag captinpis Jesucristuman yäracog lapan shuntacagcunapag waran waran yarpachracü.

²⁹ Maygalanpis shumag mana yäracuptin laquicümi. Maygantapis juchäcachiptinga juchäcacheg runapag fiyupam rabyä.

³⁰ Imalapitapis alabacunä captinga alabacushag quiquiläpita imatapis rurayta mana puedingäpitam.

³¹ Señor Jesucristupa Taytan Diosmi musyan rasun caglata niycangäta. Pay imaypis alabasha cayculächun.

³² Damasco marcachru caycapti rey Aretaspa gobernadurnin wardiacunata marca yaycuna puncuman nogata präsu charimänapag churaran.

³³ Ichanga marca muyureg pergapa ventänapa canastaman wiñarcur warcuypa pampaman yarpuchimaran. Chaynuypam chay runacunapa maquinpita gueshpirä.

12

Pablo cieluman apasha cangan

¹ Alabacunämi. Señor Jesucristo ricachimangancunata y musyachimangancunata willapangäwan imata mana jorgurpis willapäshayqui.

² Noga regümi Jesucristuman yäracog runata. Paymi juc cutinchru quimsa cag cieluman

apasha casha. Chay apangan chrunca chruscu (14) watanam pasasha. (Ichanga manam musyächu cuerpuntinta o almalanta apasha canganta. Chayta Tayta Diosnilanchim musyan.)

³⁻⁴ Noga musyã chay runa Tayta Dios cangancagman apasha canganta. (Ichanga mana musyächu cuerpuntinta o almalanta apasha canganta. Tayta Dioslam chayta musyan.) Chaychrümi mayasha caran parlarancangancunata. Chay mayangancuna pitapis mana willapänanpämi caran.

⁵ Chaynuy canganpita alabäshämi. Quiquípita ichanga manam alabacushächu sinöga alabacushag quiquiläpitaga imatapis rurayta mana puedingäpitam.

⁶ Alabacurpis alabacümanmi. Chay manam löcutashanuy alabacungächu. Sinöga rasuncagtam niycä. Ichanga mana alabacüchu cieluchru musyachimangancunapita runacuna mas alipag mana ricamänanpag. Chaypa truquinga imanuy cawangätapis runacuna ricacamänantam y imata ningätapis mayamänantam munä.

⁷ Cieluchru musyachimangancunapita aläpa mana alabacunäpämi Satanaspä cachranta Dios cachramusha. Cuerpüchru casha jati-raycagnuyimi chay cachran nacaycächimasha. Chaynuypa nacaycächimasha aläpa mana alabacunäpämi.

⁸ Cay Satanaspä cachranta nogapita jorgunapag quimsa cutim Señor Jesucristuta rugacurä.

⁹ Ichanga Señor Jesucristo nimasha: “Gamta cuyapar imaypis nacangayqui höra gamtam

yanapaycä. Pipis imatapis rurayta mana puedinganchru yanapaptimi munayniyog cangä shumag musyacanga". Chaymi imatapis rurayta mana puedingäpita pasaypa cushicur alabacushag Jesucristupa munaynin nogawan cananpag.

¹⁰ Chaymi mana laquicünachu imata rurayta mana puedirpis, ashlimaptinpis, ima pishimaptinpis, runacuna rabyapämaptinpis, nacarpis. Chaynuy pasamasha Jesucristo janarmi. Rurayta mana puediptipis Jesucristo yanapämaptin mastam ruraycä.

¹¹ Löcutashanuymi rurashcä. Chaynuy rurashcä gamcuna rurachipäcamaptiquim. Gamcunam nogataga alabämanquiman caran. Mana välegnuy carpis chay apostultucogcunapita masmi cä.

¹² Nacarpis mana yamacaypa gamcunachru carä. Diospa munayninwan milagrucunata gamcunachru rurarä. Chaynuypam apóstol cangä musyacaran.

¹³ Perdunämay gamcunata rabyachisha captiga. Jesucristuman yäracog waquin shuntacagcuna rurangannuyga juclaylatam mana rurapäcushcanquichu. Imaypis gamcunata gastücunapag waquin yäracogcunatanuychu manam mañacurä.

Corintuman Pablo watucog aywananpag yarpangan

¹⁴ Camaricushanam caycä gamcuna cagman quimsa cag cuti shamunäpag. Cananpis gamcunata imatapis manam mañacushayquichu. Nogaga manam ashichu gamcuna charangayquita

sinöga quiquiquicunatam ashĩ. Musyanganchinuyypis taytanmi wamrancunapag imatapis ashin. Manam wamrancunachu taytanpag imatapis ashin.

¹⁵ Noga charangalätapis gamcuna raycu ushashämi. Gamcuna raycu wañurpis wañushämi. Mas cuyaycaptipis gamcunaga ¿imanirtag pöcu a pöcu gongarcämanqui?

¹⁶ Gamcuna cagchru car imatapis mana mañacungäta musyarcänquim. Chaynuy captinpis waquinniquega nircanqui sacrilapa engañangäta.

¹⁷ Chay cachramungä runacunata manam gamcunaman nogapag jorguchinäpächu cachramurä.

¹⁸ Tituta noga rugacurä gamcunata watucamushunayquipämi. Paywanna cachramurä juc wauguita. Tito manam imatapis jorgupäcushushcanquichu. Titupis nogapis chay yarpaylam capäcü.

¹⁹ Capas chapacuyta munar nircangäta yarparcänqui. Manam chaynuychu. Chaypa truquina Tayta Diosninchipa ñaupagninchru y Jesucristo mayaycaptinmi niycä. Cuyay wauguicuna panicuna, cay lapanta niycä gamcuna Tayta Dios munangannuy mas cawapäcunayquita munarmi.

²⁰ Gamcunaman noga shamur yarpangänuy mana tariyta laquicü. Chaynuypis gamcuna yarpäpäcungayquinuy mana tarimangayquita. Laquicü lituycagta, chriquinacuycagta, rabyapänacuycagta, washata rimaycagta, jamurpänacuycagta, runatucuycagta y rabyapächinacuycagta tariytam.

21 Yapay shamur manchacü juchäcäringayquipita gamcuna janan Tayta Diosninchi pengaytucachimänanta. Chaynuypis gamcuna janan achca tiempuna juchäcur cawarcangayquipita waganäpag canganta. Mana jaguiripäcunquirächu jucwan jucwan puñuyta y juc nirag viciucunata rurayta.

13

1 Cananwanga quimsa cutinam gamcunaman watucog shamushag. “Chay lapan musyacanga ishçag o quimsag ricagcuna ricanganta willacuptinrämi”.✠

2 Ishçay cag shamuynichru gamcunata nirä yapay cutimurga juchäcur cawasha cagcunata y canan juchäcuycagcunata mana cuyapänäpag canganta. Canan caruchru carpis quiqui ningäcunata yapay nï.

3 Gamcuna tantiyayta munarcanqui Jesucristo ningannuyla niycangäta. Jesucristo gamcunata piñapar manam cuyapäpäcushunquichu. Chaypa truquina pay munayniyogmi caycan gamcunata piñapäpäcushunayquipag.

4 Mana munayniyog runanuy Jesucristo cruzchru crucificaypa wañusha caycaptinpis Tayta Diosninchipa munayninwanmi cawaycan. Chaynuylam Jesucristunuy nogacunapis munayniynag carcä. Ichanga Tayta Dios munayninpam Jesucristuwan cawapäcushag juchäcuptiqui gamcunata piñapäpäcunäpag.

5 Quiquiquicuna imanuy cangayquitapis tantiyacäriy. Rasunpa yäracäringayquita

✠ 13:1 13.1 Deuteronomio 19.15

o mana yäracäringayquita yarpachracäriy. Chaynuypis Tayta Dios munangannuy shumag cawapäcungayquita o mana chaynuycawapäcungayquita yarpachracäriy. ¿Manachu tantiyacärinqui Jesucristo gamcunawan juc runanuyla caycanganta? Payman mana yäracärisha captiquim ichanga pay gamcunawanchu mana caycan.

⁶ Rasunpa payman yäracurga tantiyapäcunquim nogacuna Jesucristupa apostulnincuna capäcungäta.

⁷ Tayta Diosninchita rugacurcä imatapis mana alita mana rurapäcunayquipag. Tayta Diosta rugacurcä manam Jesucristupa apostulnin capäcungäta tantiyapäcunayquipächu, sinöga gamcuna alita rurapäcunayquipämi rugacurcä nogacuna apóstol mana capäcungäta yarpäpäcuptinpis.

⁸ Manam rasuncagpa contran imatapis rurashwanchu sinöga rasuncagpa favurninmi imatapis rurashwan.

⁹ Gamcuna alita rurapäcuptiquega nogacuna ima rurayta mana puedirpis cushicärishämi. Y Tayta Diosta rugacurcä pay munangannuy mas cawapäcunayquipag.

¹⁰ Gamcunaman manaräpis chrayamur cay cartata apaycächimü. Gamcunachrüna car Señor Jesucristo munayninta gomanganwan pitapis fiyupa mana ninäpag. Chay munayninta Señor Jesucristum gopäcamasha manam payman yäracurcangayquipita gargunäpächu sinöga Tayta Diosninchi munangannuy mas cawachinäpämi.

Carta ushanan

¹¹ Wauguicuna panicuna, cushicäriy, Tayta Diosninchi munangannuy cawapäcuy, shacyächinacäriy, jucniqui jucniquipis cuyaypag jauca cawapäcuy. Chaynuy cawapäcuptiquim cuyapäcog y jauca cawayta gomagninchi Tayta Dios gamcunawan canga.

¹² Jucniqui jucniquipis cuyaypag shumag saludanacäriy.

¹³ Jesucristuman yäracogcuna salüdunta lapan apachicärimun.

¹⁴ Señor Jesucristo lapayquita cuyapaycärishunqui, Tayta Diosninchi lapayquita cuyaycärishunqui y Santu Espiritu lapayquita juc shongutanuyla cawaycärichishunqui. [Amén.]

Mushog Testamento
Quechua, Ambo-Pasco: Mushog Testamento New
Testament

El Nuevo Testamento en quechua de Ambo

copyright © 2017 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Quechua, Ambo-Pasco)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source
files dated 29 Jan 2022

1d63b6d4-3b16-5dd3-9b32-f14453513cda